

Public Relations Section, Sakura City Hall, ☎(043) 484-1111 or

☎(043) 484-6103; Fax:(043) 486-8720; E-mail: koho@city.sakura.lg.jp; URL: http://www.city.sakura.lg.jp

This is a free monthly English newsletter carrying excerpts from the Japanese newsletter *Koho Sakura* issued by Sakura City for its residents. For free subscription by postal mail and/or email, please send your request via email or fax to the above address/number. In principle, inquiries can be answered only in Japanese at the City Hall and other city facilities. If you do not speak Japanese, please be accompanied by someone who speaks Japanese when you make inquiries. (Printed on recycled paper.)

SAKURA MONOZUKURI FESTIVAL 2017

May 20 & 21 (10:00 to 16:00)
at Shizu Community Center
& Yukarigaoka Minami Koh'en Park

Industry Festival Executive Committee, ☎484-6145
<http://www.city.sakura.lg.jp/0000012867.html>

Monozukuri is a Japanese word which means creating good products. At *Monozukuri* Festival, local companies from various industrial fields assemble and put their products on exhibition. For vehicle lovers, special service vehicles including construction, police and fire vehicles will also be displayed. In the park next to the center, visitors have opportunities to enjoy eating, drinking and shopping at variety of local outlets. Please join and make a new discovery of Sakura!

Shizu Community Center

◆ **Exhibition of manufacturers in Sakura**

Panels and sample products will be displayed so that you can easily have an overall view of the technology and products manufactured and used in Sakura.

◆ **Exhibition of works by Sakura Higashi Senior High School**

Students from International Cooking Course and Fashion Design Course will showcase their works.

◆ **Workshops by artists living in Sakura**

- (All are first-come, first-served & fee-based)
- ★ Flower corsage ★ Pastel drawing (Saturday only)
- ★ Bamboo *Pokkuri* (Japanese toy clog with strings)
- ★ Pattern printing (Sunday only) ...and lots more!

Yukarigaoka Minami Koh'en Park

◆ **Local business presentations and a Lottery** (each day)

Participating companies offer prizes!

◆ **Brass & wind concert by children**

- Sat. *Kamishizu* Elementary School (10:30-)
- Kamishizu* Junior High School (13:45-)
- Sun. *Ino* Elementary School (10:30-)
- Shizu* Junior High School (13:45-)

◆ **Yuru-Kyara (local mascot characters) Festival**

Sat. *Kamuro-chan* and other *Yuru-Kyara* get together! (14:15-)

◆ **Farmers, retailers, and service sectors' Big Market**

A variety of cafés, restaurants, garden shops and others will open their stalls at the park. Have fun and find your favorite shop!



Access to the Venue



Parking Alerts

- ▶ There is no city parking available. You are kindly requested to use public transportation since nearby toll parking lots will be very crowded on the event days.
- ▶ Street parking is strictly prohibited. **Please never park on the streets**, and give due consideration to the local residents.



TRY-ON of SAMURAI ARMOR KACCHU

Friday, May 5 (National Holiday)

Bunka-ka (Culture Section), ☎ 484-6192



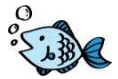
Kodomo-no-Hi (Children's day) is a national holiday to celebrate the health and growth of children. On this day, first 40 visitors to *Bukeyashiki* are offered an opportunity to put on a samurai armor costume (*Kacchu*), one of the traditional symbols for children's day in Japan. On this day, admission is free for children up to junior high school age. Costumes are available for both adults and children whose height is 120 cm or more, from 9:00 to 12:00 and 13:00 to 15:00 at *Kyuh-Tajimake-juhtaku* (the former residence of the *Tajima* samurai family). Opening hours are from 9:00 to 17:00 (Admission closes at 16:30).



IMBANUMA LAKE OBSERVATION TOUR

Saturday, May 20

① 9:00-10:30 ② 10:00-11:30 ③ 11:00-12:30



Kankyoh Seisaku-ka (Environmental Policy Section), ☎484-4278

Won't you participate in a learning session on the environment of the Imbanuma Lake? In the session, a lecture on land will be followed by a 30-minute houseboat ride. Children of elementary to junior high school age and their guardians (up to two people per child) who are living in Sakura City are invited. Limited to 70 people in total (on a first-come, first-served basis). Please apply by sending an email no later than **Thursday, May 11** to Kankyoh Seisaku-ka, kankyoseisaku@city.sakura.lg.jp with the following information of all the participants:

Name (with pronunciation by Katakana); Address; Telephone number; School name and Grade.

The meeting time and place will be notified to the participants via post by May 15.

REDUCED TAX RATES FOR CERTAIN LIGHT-VEHICLES



City Tax Section, ☎ 484-6223



Light-vehicle tax is the tax levied on a person who owns a light vehicle including mopeds under 50cc, small bikes under 250cc, small-sized special vehicles and other light vehicles as of April 1 each year. The tax rates differ depending on the vehicle type and the time of the First-Year Inspection (FYI). As part of the Japanese government's "Tax system greening initiatives," specially reduced tax rates are applied for **three or four wheeled light vehicles with FYI in the period from April 2016 to March 2017 that meet the specific conditions.**

Three or Four Wheeled Light Vehicles Subject to Special Tax Reduction

Vehicles subject to Special Tax Reduction (Three or Four Wheeled Vehicles with FYI in the period from April 2016 to March 2017)	Light Electric Vehicles & Light-duty Natural Gas Vehicles*	Hybrid or Gasoline Vehicles**	
		Passenger cars achieved 20 % more efficiency than 2020 standard Freight cars achieved 35 % more efficiency than 2015 standard	Passenger cars achieved 2020 fuel economy standard Freight cars achieved 15 % more efficiency than 2015 standard
Special Tax Reduction	Roughly 75%	Roughly 50%	Roughly 25%
Three-wheeled Vehicle	1,000 yen	2,000 yen	3,000 yen
Four-wheeled Vehicle	Commercial Passenger	1,800 yen	3,500 yen
	Private Passenger	2,700 yen	5,400 yen
	Commercial Freight	1,000 yen	1,900 yen
	Private Freight	1,300 yen	2,500 yen
			3,800 yen

* Natural gas vehicles must meet the 2009 emission regulation and have achieved 10% reduction than the 2009 emission standards.

** Hybrid or gasoline vehicles must have achieved 75% reduction of the 2005 emission standards.

The due date of light-vehicle tax payment is May 31. For more information, please contact the city tax section. If you have any problem with your payment, please contact *Shuhzei-ka* (tax collection section) at ☎484-6116.

LET'S BE A RESPONSIBLE DOG OWNER



Dog Registration Temporary Counters

Seikatsu Kankyoh-ka (Environmental Sanitation Section), ☎484-6148

Under the Rabies Prevention Law, all dog owners must register their dogs. For owners' convenience, Sakura City temporarily opens additional service counters for dog registration as shown to the right. Registration fee is 3,000 yen. Please make sure to bring the Certificate of Rabies Vaccination issued by a veterinarian. Please note that you are also required to report any change to your dog's registration, such as a change of owner or address change. When your dog died, you need to file a death notice to have the record canceled.

Dog Training Classes & Pet Adoption Sessions

Chiba Humane Center, ☎0476-93-5711

● From 10:00 to 12:00 on June 1 and once a month until September, a dog training basic class (where your dog is not allowed) will be held. 20 owner groups are invited to each session at Chiba Humane Center (*Goryo 709-1, Tomisato*), on a first-come, first-served basis. After each class, an advanced practical class with your dog is also available at ¥3,000. ● The Center holds dogs and cats adoption sessions on: **May 14 & 25, June 22, July 9 & 27, August 24, September 10 & 28.** For more information, please call the Center (8:30 - 17:15).

SPECIAL ACCEPTANCE OF DOG REGISTRATION

DATE	PLACE	TIME
5/09 (Tue)	Nishishizu Fureai Center	9:30 - 11:30
	Shimin Ongaku Hall (City Concert Hall)	13:30 - 15:30
5/13 (Sat)	Seibu Hoken Fukushima Center	9:30 - 11:30
	Shizu Community Center	13:30 - 15:30
5/22 (Mon)	Shimin Ongaku Hall (City Concert Hall)	9:30 - 11:30
	Kenkoh Kanri Center	13:15 - 14:30
6/01 (Thu)	Shizu Community Center	9:30 - 11:30
	Sakura Minami Library	13:30 - 14:30
6/17 (Sat)	Seibu Hoken Fukushima Center	9:30 - 10:30
	Negoh Kohminkan	11:20 - 12:00
6/26 (Mon)	Shizu Shimin Plaza	9:30 - 11:30
	Shimin Ongaku Hall (City Concert Hall)	13:30 - 15:00
7/14 (Fri)	Nishishizu Fureai Center	10:30 - 11:30
	Shizu Community Center	13:30 - 15:00
7/24 (Mon)	Shizu Shimin Plaza	9:30 - 11:30
	Shimin Ongaku Hall (City Concert Hall)	13:30 - 14:30

Kusabue-no-Oka Park Information

☎485-7821, Open 9:00 to 17:00 (Admission closes at 16:00)

May Festival (May 3 - 7)

During the festival, a lot of fun activities such as petting zoo, craft workshops and various fun events are waiting for you!

- ◆ May 3: Music performance including *kusabue* leaf whistling (13:00)
- ◆ May 4: Performance of *Sakurabayashi* festival music (12:00 & 14:00) & *Wadaiko* Japanese drumming (13:00 & 15:00)
- ◆ May 5: Juggling show (11:00 & 13:00) & Pantomime show (12:00 & 14:00)
- ◆ May 6: Hula dance show (12:00), *Rock'n Soran* dancing (13:00) & Cheerleading show (14:00),
- ◆ May 7: Firefighting experience (up to first 30 people; 10:00), Fire Brigade Brass Band Concert (11:00), Okinawan *Sanshin* show (12:00 & 14:00), and Ukulele & Hula dance show (13:00 & 15:00)



Sakura Auto History Forum

May 13 (9:30 - 15:00)

About 140 classic cars manufactured in and before 1987 get together on the largest scale ever!

On the event day, an discount on park admission fee is offered.
 ¥290/adult,
 ¥70 /children,
 and free for infants!



Rice Paddy Planting Experience

May 20*

*To be postponed to May 21 in case of rain.
 (Reception: 10:00, Event starts: 10:30)

Want to know how rice planting feels like? Make a try and enjoy it in the paddy field together! Reservation needed. Up to 70 people on a first-come, first-served basis. Participants must be four (4) years of age at youngest. ¥700/person. On the event day, please bring the following items: sun hat, rubber boots, extra clothes (you will get muddy!), socks you don't mind getting dirty (you'll step in the mud putting on them!), a drink bottle, and towels.

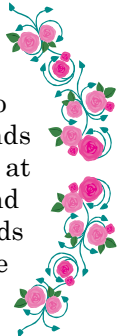
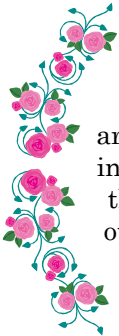


Kusabue-no-Oka Rose Garden

Rose Festival

May 19 - June 4

Kusabue-no-Oka Rose Garden is home to around 2,500 rose plants of some 1,050 kinds including old and rare roses, which will be at their best during the festival. Concerts and other events are to be held on the weekends during the festival. Please check with the park for the details.



Admission Fee

*Please note that all the fees above are required separately from the admission fee shown below.

Children of kindergarten age and younger	Free
Children of elementary and junior high school age	100 yen
Adults and youth of high school age	410 yen
Adults with physical disability certificate & one care giver	Free

Annual Passport	
Children of elementary and junior high school age	500 yen
Adults and youth of high school age	2,000 yen



CITIZENS PRIORITY TICKET SALES FOR THE 57TH CITIZENS' FIREWORKS SHOW

Sakura-shi Kankoh Kyohkai (Tourism association, available in English), ☎486-6000
<http://www.city.sakura.lg.jp/sakura/hanabi/>

This year, the 57th *Sakura Shimin Hanabi Taikai* (Fireworks show) is scheduled to be held on **August 5**. Prior to the general sales starting in early June, tickets are sold preferentially for Sakura citizens. To buy a priority ticket, please send a reply-paid postal card to *Sangyoh Shinkoh-ka*, City Hall, 97 Kairinji-machi, 〒285-8501. On the postal card, please clearly write: ticket type (the number in the table); your name; address & zip code; telephone number; number of orders; and total price. When buying the type 4 ticket, please notify the names and ages of all members. Application period is **May 15 - 25** by postmarked date. Application is limited to two tickets (or four for the type 4 ticket) per person.

A draw will be held as needed.

Site S (A box seat is for up to 5 people. Chairs provided.)		Advance Price (same-day)
1	Box seat	12,000 yen (15,000 yen)
2	Box seat with a free parking space at <i>Kusabue-no-Oka</i>	14,000 yen (17,000 yen)
3	Box seat with shuttle bus service to/from Iwana Sports Park	17,000 yen (20,000 yen)
4	Chair seat with shuttle bus service to/from <i>Keisei Sakura Station</i> (Only for people aged at 70 years or over)	5,000 yen/1 seat
Site Kashima (A table and chairs provided.)		Price
5	Pair seat without a parking space	9,000 yen
6	Pair seat with a free parking space at <i>Kusabue-no-Oka</i>	10,000 yen
7	Family seat for up to 4 people	15,000 yen

POPULATION OF SAKURA CITY

As of the end of March, the population of Sakura is 176,518 (86,972 males and 89,546 females) in 76,146 households. 2,693 registered foreign residents are included in the above.

Sakaura Garden Special Events on May 20

Bunka-ka (Culture Section), ☎484-6192



“Sakura Garden” is the popular name of the garden of *Kyu-Hotta-tei* (former residence of lord *Hotta*) that is designated as one of the National Site of Scenic Beauty. Won't you have a relaxing time in the beautiful garden? (In case of rain, the events will be held in the *Kohsei-en Memorial by the Garden*.)

★Garden Yoga (Reception:8:00, Yoga:8:30-9:45)★

- ◆Instructor: *KITAHARA Yuri*
 - ◆Up to first 50 people. Application required.
 - ◆1,000 yen including admission to *Kyu-Hotta-tei*
 - ◆Changing rooms are available.
- Please bring a picnic mat, a yoga mat or large-sized towel, comfortable clothes, a sweat towel and a drink bottle.



★Garden Concert★

(Open 16:00, Start 17:00)

- ◆Performer: *MIYAUCHI Yuri* (Electronic musician)
- ◆Up to first 200 people. Prior application required.
- ◆Fee: 1,000 yen



Bird Pest Control Any 8 days (May 23 - June 13)

Nohsei-ka, ☎ 484-6142

In order to minimize the damage to crops caused by birds, bird hunting by shotguns will be conducted **from 8:00 to 17:00**. The closest attention will be paid so as never to harm humans and their properties. The shooting areas are farmlands and their surroundings citywide excluding urban areas, centering on *Sakura, Negoh, Wada, and Yatomi* districts. We ask for your kind understanding and cooperation.

Temporary Welfare Benefits for Economic Stimulus Application Deadline is **May 15!**

The benefit amount is **15,000 yen** per eligible person. Please do not miss this opportunity!

Ministry of Health, Labor and Welfare
☎0570-037-192 (9:00-18:00, 7days/week)
Shakai Fukusi-ka (Social Welfare Section) *
☎484-6021 or ☎484-6034
*Inquiries on procedures only

HEALTH INFORMATION



Kenkoh Kanri Center ☎485-6711	Seibu Hoken Center ☎463-4181	Nambu Hoken Center ☎483-2812
Children of 4 months, born in December 2016 	Mon. 08 Kenkoh KC	9:30—10:30 & 13:30—14:30
	Wed. 17 Seibu HC	
Children of 8 months, born in August 2016 ("Mogu-Mogu Class")	Fri. 12 Nambu HC	13:30—14:30
	Tue. 23 Kenkoh KC	13:30—13:45
Children of 18 months, born in November 2015	Fri. 26 Seibu HC	9:30— 9:45
	Wed. 10 Kenkoh KC	13:15—14:15
	Wed. 24 Seibu HC	
Children of 3 years of age, born in November 2013	Thu. 18 Nambu HC	
	Thu. 11 Kenkoh KC	13:15—14:15
	Thu. 25 Seibu HC	
Dental Check for children born in May or November 2014, or in May 2015  * On the days with * mark, consultation on Speech Development is also available.	Fri. 19 Nambu HC	
	Tue. 09* Kenkoh KC	13:15—14:15
	Wed. 17 Seibu HC	
	Mon. 15* Kenkoh KC	
Mon. 22 Seibu HC		
Child Development Consultation for preschoolers ("Suku-Suku Hattatsu Sohdan")	Mon. 29* Nambu HC	
Child Development Consultation for preschoolers ("Suku-Suku Hattatsu Sohdan")	Thu. 18 Kenkoh KC	9:00—12:00
Mom's and Dad's Class for expectant parents due in Aug. or Sept. 2017 	Thu. 18 Kenkoh KC	Application required
Mom's and Dad's Class for expectant parents due in Aug. or Sept. 2017	Sat. 20 Kenkoh KC	9:00—12:00
Health Consultation for Adults		
Mental Health Consultation by psychiatrist (Reservation accepted from May.1) 	Tue. 30 Kenkoh KC	13:50—16:00 (40 min./person)
Consultation by public health nurse 	Mon. 15 Kenkoh KC	13:30—15:30
	Wed. 31 Nambu HC	09:30—11:30
Holiday & Nighttime Emergency Medical Services		
Sunday & Holiday Nighttime Treatment 19:00 - 21:45 Dentistry & Internal Medicine at Kenkoh KC ☎239-2020		
Emergency Pediatric Internal Medicine ☎485-3355 for children under age 16 Every night 19:00 - 5:45 (until next morning) & 9:00 - 16:45 on Sunday & holiday		
To Find On-Duty Doctor 8:30-22:00 on Sunday & Holiday ☎484-2516 Recorded audio guidance on: •Daytime treatment of Internal Medicine, Surgery, Dentistry •Nighttime treatment of Surgery * Treatment is provided at each medical facility		
Child Abuse Consultation/Reporting		
Children & Youth Section (Daytime): ☎484-6263 (Nighttime, Weekends & Holidays): ☎484-1111 Chiba Child Abuse Hotline (24 hours): ☎252-1152 Sakura Police Station (24 hours): ☎484-0110		